

Name und Anschrift der Beherbergungsstätte

Meldeschein der Beherbergungsstätten

Registration form of hotels and lodgings / Déclaration d'arrivée

Bitte beachten Sie die Hinweise für das Ausfüllen des Meldescheins.

Please note directions before completing this registration form.

Veuillez respecter les indications en remplissant la déclaration.

Rechtsgrundlage für die Erhebung der erfragten Daten sowie die Vorlage eines gültigen Identitätsdokuments für ausländische Gäste von Beherbergungsstätten sind §§ 23 und 24 des Meldegesetzes (MG). Wer diesen Meldepflichten nicht nachkommt, handelt ordnungswidrig (§ 36 Abs. 1 Nr. 2 MG). Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 500,- € geahndet werden (§ 36 Abs. 3 MG).

Gast/Guest/Client				Begleitender Ehegatte / Accompanying spouse / Conjoint accompagnant					
Tag der Ankunft Date of arrival / Date d'arrivée									
Tag der voraussichtlichen Abreise Expected date of departure / Date probable de départ									
Familienname (ggf. auch abweichende früh. Familienname, z.B. Geburtsname) / Surname (including former surnames, e.g. name at birth) / Nom de famille (event. noms de famille antérieurs, p.ex. nom de naissance)									
Vorname (nur Rufname) Christian name (first name only) / Prénom (uniquement prénom usuel)									
Geburtsdatum Date of birth / Date de naissance				Geburtsdatum Date of birth / Date de naissance					
Tag				Tag					
Monat				Monat					
Jahr				Jahr					
Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance									
Staatsangehörigkeit(en) Nationality (nationalities) / Nationalité(s)									
Postleitzahl, Wohnort (Hauptwohnung) Postal code, address (permanent residence) / Code postal, domicile (principal)									
Straße, Hausnummer Street, number / Rue, numéro									
Staat (bei Wohnort außerhalb des Bundesgebietes) / Country, State (if residence is outside of FRG) / Etat (si domicile n'est pas en RFA)									
Anzahl der begleitenden Kinder No. of accompanying children / Nombre d'enfants accompagnants									
Bei Reisegesellschaften von mehr als zehn Personen: / For travel groups with more than ten members: / S'il s'agit de groupes de plus de dix personnes:									
Zahl der Mitreisenden: No. of group members / Nombre de participants:				Staatsangehörigkeit(en): Nationality (nationalities) / Nationalité(s)					
Von der Beherbergungsstätte auszufüllen: / For hotels and lodgings only: / A remplir par l'hôtel:									
Wenn bei 2. „Ja“ angekreuzt wird, sind die				1. Identitätsdokument wurde vorgelegt und die Angaben verglichen.					
Abweichungen im Meldeschein kenntlich zu machen				2. Abweichungen vorhanden.					
				zu 1.:		Ja		Nein	
				zu 2.:		Ja		Nein	

Unterschrift des Gastes bzw. des Reiseleiters
Signature of guest or courier / Signature du client, responsable du groupe

Unterschrift des Ehegatten
Signature of spouse / Signature du conjoint